



PFAFF

einture en toile jean

Longueur 70 cm

Métrage et fournitures

- 60 cm x 1,40 m de toile jean
 - 30 cm x 30 cm de soie turquoise
 - 50 cm de Vlieseline* H 250
 - fil à coudre* bleu
 - fil pour broderie machine*, par ex. MADEIRA Rayon grosseur 40 en blanc réf. 1001, turquoise réf. 1295 et vert réf. 1248
 - fil de canette spécial pour broderie*
 - 12 œillets argentés*, Ø 5 mm
 - 2 œillets argentés*, Ø 8 mm
 - pince à riveter*
 - craie magique (s'estompe à l'air ou à l'eau)*
 - Vlieseline Brod'*
 - colle temporaire en spray Madeira*
 - Tube Fast-Turn (retourne-tissu)*
- *disponible chez votre revendeur Pfaff

1 Préparation du patron

- Le patron est tracé en grandeur réelle, surplus de couture compris, sur la planche à patrons page 3.
- Notre modèle mesure 70 cm. Pour une autre longueur, augmentez ou réduisez le patron au niveau de la ligne de pliure.

2 Coupe

Dans la toile jean

devant de ceinture, 4x, à entoiler de Vlieseline
dos de ceinture, 2x dans la pliure du tissu, à entoiler de Vlieseline
parementure rectangle, 10 x

2 liens de 60 cm x 3 cm, à tailler dans le plein biais
biais de 30 cm x 2,5 cm, pour les passants

Dans la soie

tissu de fond, rectangle, 10 x, à entoiler de Vlieseline
Un surplus de couture de 1 cm pour tous les bords est
compris dans nos mesures.

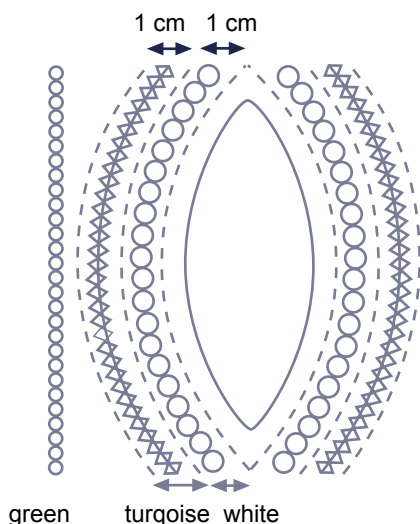
3. Réalisation

- Tracez à la craie magique sur l'endroit des pièces de la ceinture la ligne de montage de chaque ellipse.
- Tracez la ligne de montage de l'ellipse sur l'envers des rectangles de parementure.
- Épinglez les parementures endroit contre endroit sur les pièces de la ceinture, selon ces repères.
- Piquez sur la ligne de piqûre des ellipses avec un petit point droit (longueur 1,5 mm). Évidez les ellipses intérieures en recoupant au ras de la couture. Rabattez les parementures sur l'envers des pièces. Repassez les bords.
- Vaporisez la colle temporaire sur l'envers des pièces de ceinture, le long du bord des parementures. Collez les rectangles de fond en soie dans les parties évidées.

Broderies décoratives

- Placez la Vlieseline Brod' sous le tissu, brodez un point fantaisie de votre choix sur les pièces de ceinture, parallèlement aux bords des ellipses. Brodez le petit point circulaire, Δ 4 mm, verticalement entre les ellipses ;
- nous avons sélectionné les points suivants sur la Pfaff performance 2054 :
 - n° 2, triple point droit (longueur 3,5 mm)
 - n° 255, point circulaire (\varnothing 6 mm et 4 mm)
 - n° 135, point d'ourlet à jours (largeur 6 mm/longueur 3 mm),

Brodez ces points selon l'ordre suivant :



- Déchirez la Vlieseline Brod'.
- Posez les épaisseurs de ceinture l'une sur l'autre, endroit contre endroit, fermez par une couture sur le pourtour en laissant une ouverture pour pouvoir retourner.
- Recoupez les surplus de couture, épiquez-les dans les angles. Retournez les pièces sur l'endroit.
- Repassez les bords. Surpiquez les pièces au ras sur leur pourtour avec un point droit et le fil à coudre bleu.
- Rivetez les œillets aux emplacements prévus.

IDÉAL

Riveter avec la pince à riveter est un jeu d'enfant !

Passants

- Pliez la bande prévue pour les passants en deux pour superposer ses grands bords, l'endroit à l'intérieur, piquez à 7 mm le long de la pliure.
- Assurez soigneusement les début et fin de couture. Recoupez les surplus de couture. Retournez le boyau de tissu sur l'endroit, avec le crochet à retourner.
- Coupez dans la bande 6 morceaux de 3,5 cm.
- Posez les pièces de ceinture bord à bord le long des bords rectilignes avec œillets, enfiler les extrémités d'un passant à chaque fois dans deux œillets se faisant face.
- Cousez les extrémités de passants ensemble au dos de la ceinture.

Liens

- Pliez chaque lien en deux pour superposer ses grands bords, l'endroit à l'intérieur, fermez par une couture à une largeur de pied presseur le long de la pliure,
- en assurant bien les fils, en début et fin de couture. Retournez les boyaux de tissu à l'aide du crochet à retourner.
- Surpiquez au ras le long de leurs bords.
- Faites un nœud à une extrémité de chaque lien.

HM Bruch Fll • CB (Center Back),
 str. grain • ligne milieu dos pliure
 du tissu sens du droit-fil • Centro
 dietro Margine piegato • Drittofillo
 • mitt bak viking trädriktning
 • midden vouwlijn draadrichting

Beleg • Underliggstoff • facing,
 backing fabric • parementure
 tissu de fond • Rinfond, 2°
 strato di stoffa • infootking
 underliggstyg • beleg
 onderste stoflaag

jeansgürtel, rückwärtiges Gürtelteil 2x jeans im
 Stoffbruch, 2x Vlieseline • **Denim belt**, back belt
 piece, cut 2 from denim, on fold, cut 2 from
 interfacing • **ceinture en jean**, dos de ceinture
 2x en toile jean dans la pliure du tissu, 2x en
 Vlieseline • **Cintura di jeans**, dietro 2x jeans
 Intelo, 2x fliselina • **Jeanskärp**, bakreiskärpdel
 2 st jeans, mbt vikt tygkant, 2 st vlieseline
ceintuur spijkerstof, achterste ceintuurdeel, 2x
 van spijkerstof aan de stofvoam, 2x vlieseline

Naht • seam • couture
 Cucitura • sòm • head
 NZ • Seam Allowance • surplus
 de couture • Linea di cucitura
 • sömsmått • head

Öse
 Occ
 oog

